



# BIZTONSÁGI ADATLAP

Összhangban van az 1907/2006 számú (EU) Szabályzat (REACH), II. Mellékletével - Magyarország

## COCKPIT CARE

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

**Termék név:** COCKPIT CARE  
**Termék kód:** 996783  
**Termék típus:** Aeroszol

#### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

**Az anyag/keverék felhasználása:** Autóápolás.

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Szállító** SCT-Vertriebs GmbH  
Feldstrasse 154  
22880 Wedel/Hamburg  
Tel. +49 (0)4103 1211 110 Fax. +49 (0)4103 1211 116

**Importőr** Partner Autóalkatrész Piac Kft.  
H-7630 Pécs, Mohácsi út 14.  
Tel. +36 72 514 290 Fax. +36 72 514 298

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám

**SÜRGŐSSÉGI TELEFONSZÁM** Carechem: +49 (0)4103 1211 0  
Toxic emergency centre: +36 80 201 199

### 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

#### 2.1. Veszélyességi besorolás

R66-67

#### 2.2. Káros hatások és tünetek

**Belégzés:** Álmoság, szédülés.  
**Lenyelés:** Álmoság, szédülés émelygés, hányinger.  
**Bőr:** Bőrszárazság.  
**Szem:** Égő érzés, könnyezés, vörösödés, fájdalomérzet.

#### 2.3. Káros környezeti hatások:—

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

**Anyag/készítmény** Keverék

<b>BESOROLÁS:</b>				
<b>Termék, illetve alkotóelem neve</b>	<b>Azonosítók</b>	<b>%</b>	<b>67/548/EGK</b>	<b>Típus</b>
Szénhidrogének, C6-C11	CAS #: 93763-33-8 EU #: 297-852-0 Index #: 649-343-00-3	50-56%	XN; R65	[1]
Izopropil-alkohol	CAS #: 67-63-0 EU #: 200-661-7 Index #: 603-117-00-0	5-10%	F, Xi; R11-36-67	[1]

Saját teljesítményerősítő anyag.

**Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban.**

#### **Típus**

- [1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be  
[2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel  
[3] Az anyag az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelel a PBT kritériumoknak  
[4] Az anyagok az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelelnek a vPvB kritériumoknak  
A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

## COCKPIT CARE

### 4. SZAKASZ: Elsősegély nyújtási intézkedések

#### 4.1. Orvosi beavatkozás:

Lenyelése esetén forduljunk orvoshoz!

#### 4.2. Belégzés:

A sérültet vigyük friss levegőre és fektessük le. Az eszméletlen sérültet feltétlenül helyezzük stabil oldalfekvésbe!

#### 4.3. Bőr:

Távolítsuk el a szennyezett ruhadarabokat. Bő vízzel és szappannal mossuk le a szennyezett testfelületet.

#### 4.4. Szem:

T

A szemhéjszélek széthúzása mellett vízsugárral öblítsük ki a szemet és mossuk néhány percig. artós fájdalom- vagy idegentest-érzet, könnyezés, illetve vörösödés esetén forduljunk orvoshoz!

#### 4.5. Lenyelés

Ha a sérült eszméleténél van, öblítsük ki a száját és itassunk vele vizet. Eszméletlen betegnek tilos szájon át bármit is adni! Forduljunk orvoshoz!

#### 4.6. Késleltetett hatások:

Nem várhatók.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Alkalmazható oltóanyag:

A kezdeti tüzet szilárd oltóanyaggal és/vagy szén-dioxiddal, habbal lehet oltani, kiterjedt tüzet porlasztott vízzel és/vagy habbal kell oltani.

#### 5.2. Biztonsági okok miatt nem alkalmazható oltóanyag:

Kiterjedt tűz esetén szilárd oltóanyag, széndioxid.  
(A gyenge hűtőhatás miatt az aeroszol palackok felhevülve felrobbanhatnak.)

#### 5.3. Különleges kockázat (az égéstermékek vagy a keletkező gázok miatt):

Az aeroszolos palackokat vízzel kell hűteni, a tűzben felrobbannak. Az égő rakomány közelében ne tartózkodjon senki. A tűztértől biztonságos távolságban levő palackakat azonnal el kell távolítani, ha ez nem lehetséges vízsugárral hűteni kell. A folyadék égése során széndioxid és szénmonoxid keletkezik.

#### 5.4. Speciális védőfelszerelés tűzoltóknak:

Védőfelszerelés a felrobbanó palackok repeszei okozta sérülései ellen. A sűrű füst és a felszabaduló veszélyes gázok miatt zárt térben kötelező a szigetelő légzőkészülék.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések baleset esetén

#### 6.1. Személyre vonatkozó intézkedések:

Minden gyújtóforrást azonnal meg kell szüntetni. Távolítsuk el a szennyezett ruhadarabokat! Bő vízzel mossuk le a szennyezett testfelületet! A szembe jutott készítményt a szemhéjszélek széthúzása mellett vízsugárral öblítsük ki és mossuk 5-10 percig!

#### 6.2. Környezetvédelmi intézkedések:

A készítmény felszíni- és talajvizekbe, csatornába nem kerülhet! A kiömlött anyagot földdel, homokkal vagy más nem reagáló anyaggal fel kell itatni, feliratozott edénybe gyűjteni, és veszélyes hulladékként ártalmatlanítani (13. pont).

#### 6.3. Tisztítási módszerek:

A fenti módon megtisztított terület (amennyiben szükséges) vízzel felmosható.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. Kezelés:

Sugárzó hőtől és gyújtóforrásoktól távol kell tartani. Hegesztési munkák, szikrák, forró felületek közelében nem szabad használni. Nem robbanásbiztos elektromos berendezések közelében csak a főkapcsoló kikapcsolása után alkalmazható. Kerülni kell az anyag szembe jutását, az anyaggal való munkavégzés befejezése után mosakodás szükséges. A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, sugárzó hó hatásának kitenni vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos!

#### 7.2. Tárolás:

Ásványi savakkal, lúgokkal együtt aeroszol készítmény nem tárolható. A tárolás során a gyűjtőcsomagok, illetve az aeroszol készítmények felületi hőmérséklete még átmenetileg sem haladhatja meg az 50°C-ot. A készítményeket a sugárzó hőtől védeni kell.

#### 7.3. Különleges felhasználások: —

## COCKPIT CARE

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

#### 8.1. Expozíciós határértékek

A készítmény az alábbi olyan összetevőket tartalmazza, amelyek a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet szerint munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkeznek:

#### 8.1.1. Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei

Összetevő	AK-érték mg/m <sup>3</sup>	CK-érték mg/m <sup>3</sup>
Bután (izomerek keveréke) CAS #: 106-97-8 EU #: 203-448-7 Index #: 601-004-00-0	2350	9400
Izopropil-alkohol CAS #: 67-63-0 EU #: 200-661-7 Index #: 603-117-00-0	500	2000

#### 8.1.2. Biológiai expozíciós (hatás) mutatók megengedhető határértékei

**8.1.2.1. Vizeletben:** Nem szerepel határérték

**8.1.2.2. Vérben:** Nem szerepel határérték

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

#### 8.2.1. A foglalkozási expozíció ellenőrzése:

Biztosítsunk megfelelő szellőzést!

##### 8.2.1.1. Légzésvédelem:

Nem szükséges

##### 8.2.1.2. Kézvédelem:

Nem szükséges.

##### 8.2.1.3. Szem védelme:

Nem szükséges.

##### 8.2.1.4. Bőr védelme:

Nem szükséges.

#### 8.2.2. A környezeti expozíció ellenőrzése:

A készítmény felszíni- és talajvízbe, csatornába nem kerülhet!

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok.

#### 9.1. Általános információk

Szállításkori halmazállapot*:	folyadék
Szín*:	színtelen
Szag*:	jellegzetes

#### 9.2. Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk

pH:	nem értelmezhető
Lobbanáspont (hajtógáz):	<-42°C
Módosított pontok:	-
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Alsó robbanási határ: 2,1% Felső robbanási határ: 11%
Oxidálóképesség:	nem jellemző
Relatív sűrűség:	0,720± 0,015 g/cm <sup>3</sup>
Oldékonyság:	
- vízdoldékonyság:	nem oldódik

#### 9.3. Egyéb információk:

Keveredési képesség:	vízzel nem elegyedik
----------------------	----------------------

A \*-gal jelölt paraméterek a palackból kiszórt, hajtógázmentes töltetre vonatkoznak.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

#### 10.1. Kerülő körülmények:

50°C feletti hőmérséklet.

#### 10.2. Kerülő anyagok:

Erős savakkal, lúgokkal valamint erős oxidálószerrel együtt a készítmény nem tárolható.

#### 10.3. Veszélyes bomlástermékek:

Nem ismertek.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

#### 11.1. Expozíciós hatások

##### Inhaláció:

Az aeroszol permet közvetlen belélegzése légúti irritációt okozhat. Fejfájás, álmoság, szédülés, gyors légzés és szívritmus, alacsony vérnyomás, hányás és eszméletvesztés fordulhat elő. Emésztőrendszeri zavarok. Fejfájás, álmoság, szédülés, gyors légzés és szívritmus, alacsony vérnyomás, hányás és eszméletvesztés fordulhat elő.

##### Lenyelés:

Nem várhatók.

##### Bőr:

Irritáció.

##### Szem:

## COCKPIT CARE

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

#### 11.2. Krónikus expozíciós hatások:

Inhaláció:	Nem várhatók.
Lenyelés:	Nem várhatók.
Bőr:	Bőrszárazság.
Szem:	Irritáció.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Ökotoxicitás:	A termék felszíni- és talajvizekbe nem kerülhet.
12.2. Mobilitás:	Nincsenek adatok.
12.3. Perzisztencia és lebomlási képesség:	Biológiai úton teljesen lebontható.
12.4. Bioakkumulációs képesség:	Bioakkumuláció nem várható.
12.5. Egyéb káros hatások:	—

A készítmény felszíni- és talajvizbe, csatornába nem kerülhet!

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

**13.1. Általános információ:** A készítmény hulladékai és a vele szennyezett csomagolóanyagok a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet hatálya alá tartoznak.

#### 13.2. Készítmény

Ajánlás: A készítmény a 2000. évi XLIII. törvény 2. sz. melléklete szerinti veszélyességi jellemzői:  
- H3-A, azaz „Tűzveszélyes”.  
A 16/2001.(VII. 18) KöM rendelet 1. sz. melléklete szerint a 07 06 04\* EWC kódszám alá sorolható be.  
Ártalmatlanítása ellenőrzött létegetéssel történhet.

#### 13.3. Szennyezett csomagolóanyag

Ajánlás: A szennyezett csomagolóanyag a 16/2001 (VII. 18) KöM rendelet 1. számú melléklete alapján a 15 01 10\* kódszám alá sorolható be. Ártalmatlanítása újrafeldolgozással történhet.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

**14.1. ADR:** 2. osztály 5. F UN 1950

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az 1999/45/EK irányelv szerinti besorolás:

##### Veszélyjelzés:

##### R-mondatok:

R66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.  
R67 Gőzök álmosságot vagy szédülést okozhatnak

##### S-mondatok:

S2 Gyermekek kezébe nem kerülhet  
S16 Gyútóforrástól távol tartandó – Tilos a dohányzás  
S23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni  
S26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni  
S29 Csatornába engedni nem szabad  
S46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt és a címkét az orvosnak meg kell mutatni  
S51 Csak jól szellőztetett helyen használható  
Szénhidrogéneket, izopropil-alkoholt és propán-bután hajtógázt tartalmaz.  
A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos!  
Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra permetezni.  
Tűzforrástól távol tartandó és használata közben tilos a dohányzás.  
Gyermekek kezébe nem kerülhet.

#### 15.2. A vonatkozó fontosabb jogszabályok:

- Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról
- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
- A Tanács 67/548/EGK irányelve (1967. június 27.) a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről
- Az Európai Parlament és a Tanács 1999/45/EK irányelve (1999. május 31.) a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről
- 3/2006. (I. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről



# BIZTONSÁGI ADATLAP

Összhangban van az 1907/2006 számú (EU) Szabályzat (REACH), II. Mellékletével - Magyarország

## COCKPIT CARE

- 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
- 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról
- 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokról
- 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A 2. illetve 3. pontban szereplő R mondatok teljes szövege:

R11	Tűzveszélyes
R12	Fokozottan tűzveszélyes
R36	Szemizgató hatású
R65	Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat
R67	Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

A fenti dokumentumot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy segítsük a termék biztonságos szállítását, kezelését. A közölt adatok tájékoztató jellegűek, nem képezik szerződés vagy előírás tárgyát, továbbá nem képezhetik a termék minőségével kapcsolatban felmerülő reklamációk alapját. Az érvényben levő előírások és rendelkezések betartása a felhasználó kötelessége.